

Novática, revista fundada en 1975 y decana de la prensa informática española, es el órgano oficial de expresión y formación continua de ATI (Asociación de Técnicos de Informática), organización que edita también la revista REICIS (Revista Española de Innovación, Calidad e Ingeniería del Software). **Novática** edita asimismo UPGRADE, revista digital de CEPIS (Council of European Professional Informatics Societies) en lengua inglesa, y es miembro fundador de UPENET (UPGRADE European Network).

<<http://www.ati.es/novatica/>>
 <<http://www.ati.es/reicis/>>
 <<http://www.upgrade-cepis.org/>>

ATI es miembro fundador de CEPIS (Council of European Professional Informatics Societies) y es representante de España en IFIP (International Federation for Information Processing); tiene un acuerdo de colaboración con ACM (Association for Computing Machinery), así como acuerdos de vinculación o colaboración con AdaSpain, AIZ, ASTIC, RITSI e Hispalinux, junto a la que participa en Prolnova.

Consejo Editorial

Joan Balle, Montserrat, Rafael Fernández Calvo, Luis Fernández Sanz, Javier López Muñoz, Alberto Lobel Ballori, Gabriel Martí Fuentes, Josep Moias i Bertran, José Onofre Montes Adame, Olga Pallás Codina, Fernando Pira Gómez (Presidente del Consejo), Ramon Puigjaner Trepal, Miquel Sarries Griño, Adolfo Vázquez Rodríguez, Asunción Yturbe Herranz

Coordinación Editorial

Llorenç Pagés Casas <pages@ati.es>

Composición y autocorrección

Jorge Llácer Gil de Rameles

Traducciones

Grupo de Lengua e Informática de ATI <<http://www.ati.es/gt/lengua-informatica/>>

Administración

Tomás Brunete, María José Fernández, Enric Camarero, Felicidad López

Secciones Técnicas - Coordinadores

Acceso y recuperación de la información

José María Gómez Hidalgo (Opennet), <jmgomez@yahoo.es>

Manuel J. María López (Universidad de Huelva), <manuel.maria@diesta.uhu.es>

Administración Pública electrónica

Francisco López Crespo (MAE), <flc@ati.es>

Arquitecturas

Enrique F. Torres Moreno (Universidad de Zaragoza), <enrique.torres@unizar.es>

Jordi Tubella Morgadas (DAC-UPC), <jordit@ac.upc.es>

Análisis STIC

Marina Tourño Troitín, <marinatourno@marinatourno.com>

Manuel Palao García-Suelto (ASIA), <manuel@palao.com>

Base de datos y tecnologías

Isabel Hernando Collazos (Fac. Derecho de Donostia, UPV), <isabel.hernando@ehu.es>

Elena Davara Fernández de Marcos (Davara & Davara), <edavara@davara.com>

Escuela Universitaria de la Informática

Cristóbal Paraja Flores (DSIC-UPV), <cparajaf@si.upv.es>

J. Angel Velázquez Irujibe (DLSI-URJC), <angel.velazquez@urjc.es>

Entorno digital personal

Andrés Marín López (Univ. Carlos III), <amarin@it.uc3m.es>

Diego Gachet Páez (Universidad Europea de Madrid), <gachet@uem.es>

Estándares Web

Encarna Quesada Ruiz (Pez de Babel) <equesada@pezdebabel.com>

José Carlos del Arco Prieto (TCP-Sistemas e Ingeniería), <jcarco@gmail.com>

Exención del Concursal

Juan Baiget Solé (Cap Gemini Ernst & Young), <juan.baiget@ati.es>

Informática y Filosofía

José Angel Olivas Varela (Escuela Superior de Informática, UCLM) <joseangel.olivas@uclm.es>

Kerim Gherab Martin (Kherab University), <kgherab@gmail.com>

Informática Jurídica

Miguel Chover Sellés (Universitat Jaume I de Castellón), <chover@lsi.uji.es>

Roberto Vivó Hernández (Eurographics, sección española), <rvivo@dstc.upv.es>

Legaloría del Software

Javier Dolado Cosin (DLSI-UPV), <dolado@si.ehu.es>

Luis Fernández Sanz (Universidad de Alcalá), <luis.fernandez@uah.es>

Inteligencia Artificial

Vicente Botti Navarro, Vicente Julián Inglada (DSIC-UPV) <vbotti_vinglada@dsic.upv.es>

Información Persona-Computador

Pedro M. Latore Andrés (Universidad de Zaragoza, AIPO) <platore@unizar.es>

Francisco I. Gutierrez Vela (Universidad de Granada, AIPO) <fgutier@ugr.es>

Lengua e Informática

M. del Carmen Ugarte García (IBM), <cuarte@ati.es>

Lenguajes Informáticos

Oscar Geimonte Fernández (Univ. Jaime I de Castellón), <belfern@lsi.uji.es>

Inmaculada Coma Tatay (Univ. de Valencia), <inmaculada.coma@uv.es>

Lingüística computacional

Xavier Gómez Guinovart (Univ. de Vigo), <xgg@uvigo.es>

Manuel Palomar (Univ. de Alicante), <mpalomar@dlsi.ua.es>

Mundo estudiantil y jóvenes profesionales

Federico G. Mon Trotti (RITSI) <gnu.fede@gmail.com>

Mikel Salazar Peña (Área de Jóvenes Profesionales, Junta de ATI Madrid), <mikelxbo_uni@yahoo.es>

Profesión Informática

Rafael Fernández Calvo (ATI), <rfcalvo@ati.es>

Miquel Sarries Griño (Ayto. de Barcelona), <msarries@ati.es>

Redes y servicios telemáticos

José Luis Marzo Lázaro (Univ. de Girona), <joseluis.marzo@udg.es>

Germán Santos Boada (UPC), <german@ac.upc.es>

Seguridad

Javier Arellano Bertollín (Univ. de Deusto), <jarellito@eside.deusto.es>

Javier López Muñoz (ETSI Informática-UMA), <jlm@cc.uma.es>

Sistemas de Tiempo Real

Alejandro Alonso Muñoz, Juan Antonio de la Puente Alfaro (DIT-UPM), <galtonso_puente@dit.upm.es>

Software Libre

Jesús M. González Barahona (GSYC-URJC), <jgb@gsyc.es>

Israel Herráiz Tabernero (UCM), <herraiza@computer.org>

Tecnología de Objetos

Jesús García Molina (US-UM), <jmolina@um.es>

Gustavo Rossi (LUFIA-UNLP, Argentina), <gustavo@soi.info.unlp.edu.ar>

Tecnologías para la Educación

Juan Manuel Doderio Beardo (UC3M), <doderio@it.uc3m.es>

César Pablo Córcoles Briongo (UOC), <ccorcoles@uoc.edu>

Tecnologías y Empresa

Didac López Vilas (Universitat de Girona), <didac.lopez@ati.es>

Francisco Javier Cantais Sánchez (Indra Sistemas), <fjcantais@gmail.com>

Tendencias tecnológicas

Alonso Alvarez García (TID), <aad@tid.es>

Gabriel Martí Fuentes (Interbits), <gabi@atinet.es>

TIC y Turismo

Andrés Aguayo Maldonado, Antonio Guevara Plaza (Univ. de Málaga) <aguayo.guevara@lcc.uma.es>

UPGRADE

Coordinación Editorial, Redacción Central y Redacción ATI Madrid
 Padilla 66, 3º dcha., 28006 Madrid
 Tfn. 914029391; fax. 913093685 <novatica@ati.es>

Composición, Edición y Redacción ATI Valencia

Av. del Reino de Valencia 23, 46105 Valencia
 Tfn./fax 963330392 <secreval@ati.es>

Administración y Redacción ATI Cataluña

Via Lateralina 46, ppal. 1º, 08003 Barcelona
 Tfn. 934129235; fax. 934127113 <secrecat@ati.es>

Redacción ATI Aragón

Lagascá 9, 3-B, 50006 Zaragoza
 Tfn./fax 976235161 <secreara@ati.es>

Redacción ATI Andalucía

Avda. de Andalucía 1, 41013 Sevilla
 Tfn./fax 954233333 <secreand@ati.es>

Redacción ATI Galicia

Avda. de Galicia 1, 15100 Santiago de Compostela
 Tfn./fax 981233333 <secregal@ati.es>

Suscripción y Ventas

<<http://www.ati.es/novatica/interes.html>>, ATI Cataluña, ATI Madrid

Publicidad

Padilla 66, 3º dcha., 28006 Madrid
 Tfn. 914029391; fax. 913093685 <novatica@ati.es>

Impresión: Derra S.A.

Juan de Austria 66, 08005 Barcelona
 Depósito legal B 15.154-1975 -- ISSN: 0211-2124; CODEN NOVACE

Partida: Identidad Indiferenciable

Concha Anas Pérez / © ATI
 Diseño: Fernando Agresta / © ATI 2003

editorial

La protección de la privacidad personal en resumen

> 02

Confianza, elemento clave en el desarrollo de la Sociedad de la Información

> 02

Llorenç Pagés Casas

Noticias de IFIP

Nuevas Task Forces en IFIP

> 03

Ramón Puigjaner Trepal

monografía

Gestión de identidades y privacidad

(En colaboración con UPGRADE)

Editores invitados: *Javier López Muñoz, Miguel Soriano Ibáñez y Fabio Martinelli*

Presentación. Identifícate pero no reveles tu identidad

> 04

Javier López Muñoz, Miguel Soriano Ibáñez, Fabio Martinelli

Identidades digitales y tecnologías de gestión de identidad

> 06

Isaac Agudo Ruiz

SWIFT: Servicios avanzados para la gestión de identidad

> 12

Alejandro Pérez Méndez, Elena María Torroglosa García, Gabriel López Millán,

Antonio F. Gómez-Skarmeta, Joao Girao, Mario Lischka

Métodos y técnicas del atacante para ocultar su identidad en la Red

> 18

Guillermo Suarez de Tangil Rotaeché, Esther Palomar González,

Arturo Ribagorda Garnacho, Benjamín Ramos Álvarez

Privacidad... Protección a tres bandas

> 22

Gemma Déler Castro

¿Cómo medir la privacidad?

> 28

David Rebollo Monedero, Jordi Forné Muñoz

Gestión de la privacidad y el anonimato en el voto electrónico

> 33

Jordi Puiggalí Allepuz, Sandra Guasch Castelló

Identidad digital y privacidad en algunas TIC de nueva generación

> 38

Agustí Solanas, Josep Domingo-Ferrer, Jordi Castellà-Roca

Autenticación y privacidad en redes vehiculares

> 43

José María de Fuentes García-Romero de Tejada, Ana Isabel González-Tablas Ferreres,

Arturo Ribagorda Garnacho

secciones técnicas

Arquitecturas

En las nubes

> 49

Hannah Dee

Informática y Filosofía

La evaluación mediante el uso: reglas y prácticas

> 51

José Luis González Quirós

Lingüística Computacional

Un sistema de diálogo flexible para facilitar el uso de la Web

> 56

Marta Gatiús Vila, Meritxell González Bermúdez

Tecnología de Objetos

Propuestas para la captura de requisitos y el modelado de la interacción en el marco de MDA

> 61

Sergio España Cubillo, José Ignacio Panach Navarrete, Nathalie Aquino Salvioni,

Francisco Valverde Gromé, Oscar Pastor López

Referencias autorizadas

> 68

sociedad de la información

La Forja

Desarrollo del plugin

> 75

Israel Herráiz Tabernero

asuntos interiores

Coordinación Editorial / Programación de Novática / Socios Institucionales

> 77